

Montageanleitung

Mounting instructions

EKA Einlegeleuchte

EKA recessed Luminaire



de

Bewahren Sie diese Anleitung auf für künftige Wartungsarbeiten oder Demontagen. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:
www.as-led.de



en

Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.
For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:
www.as-led.de

AS LED Lighting GmbH

Seeshaupter Str. 2

82377 Penzberg

Tel. +49 (0) 8856 80006-0

Fax +49 (0) 8856 80006-99

info@as-led.de - www.as-led.de

de Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- **Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.**
Vorsicht-Lebensgefahr!
- Die Netzweiterleitung hat außerhalb der Leuchte zu erfolgen. Adapter für Systemstecker (WAGO/WIELAND) sind optional erhältlich.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Anschlussleitungen vor.
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an uns, da die Module austauschbar sind.
- Leitungen nicht auf die Leuchte legen.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter - Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1-10V, Dali, etc.) 230V netzspannungsfest auslegen.

en Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
Caution – Risk of fatal injury!
- Further wiring must be done outside the luminaire. Optional system connectors (WAGO/WIELAND) for external wiring is available.
- Don't make any changes at the luminaire cables.
- In case of malfunctions with the LED module, please contact us, because the modules are changeable.
- Do not place any cables on the luminaire.

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor -disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1-10V, Dali, etc.) which are rated for 230V.

de Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Leuchte EKA ist für Innenräume mit der Umgebungstemperatur von -25°C bis $+50^{\circ}\text{C}$ bestimmt.
- Die Leuchte nicht mit Dämm- oder Isolationsmaterial abdecken!
- Die Leuchte darf nicht auf feuchten und leitenden Untergrund installiert werden.
- Um den Gewährleistungsanspruch aufrecht zu erhalten, darf die Leuchte nicht geöffnet werden.
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- AS LED Lighting GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

en Intended use

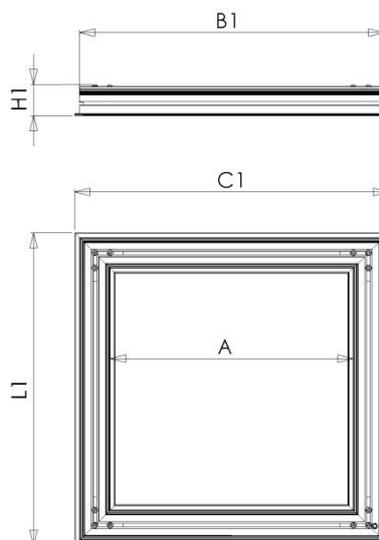
- The EKA luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of -25°C to $+50^{\circ}\text{C}$.
- Do not cover the luminaire with insulating material!
- The Luminaire must not mount on a wet or conducting underground.
- To keep the warranty of the luminaire upright, it must not be opened.
- The ceiling carrying capacity must be secured by appropriate building measures.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.

Leuchten Typen und Maße

Luminaire types and dimensions



Modellbezeichnung	Art-Nr.	L1 (mm)	B1 (mm)	C1 (mm)	H1 (mm)	A (mm)
EKA-062062-xxx-04-op-FL	5000004Hyy	615	615	597	62	475
EKA-062062-xxx-04-op-FL-DALI	5000204Hyy	615	615	597	62	475
EKA-062062-xxx-04-pr-FL	6000004Hyy	615	615	597	62	475
EKA-062062-xxx-04-pr-FL-DALI	6000204Hyy	615	615	597	62	475
xxx/yy = 830/05 840/06 850/07						

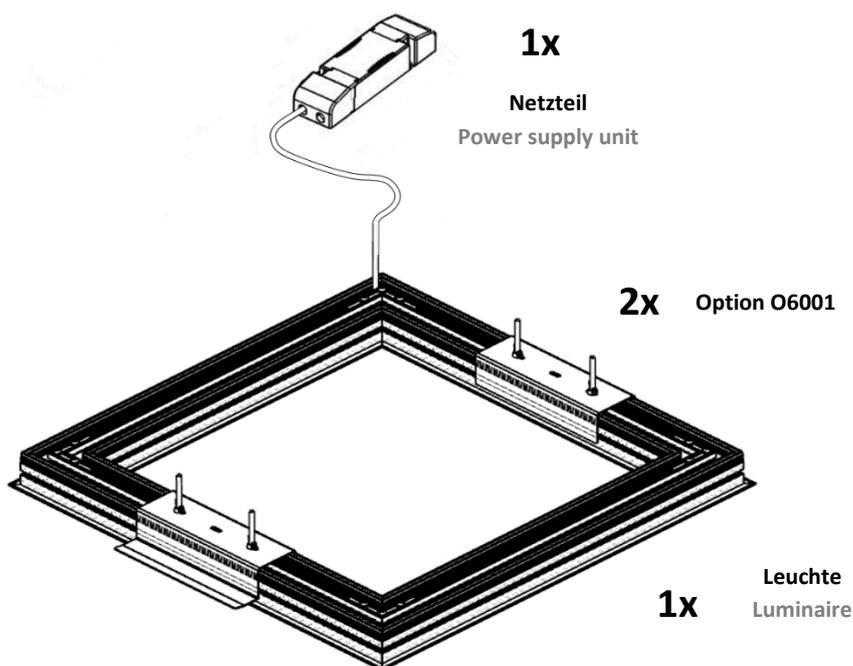


1

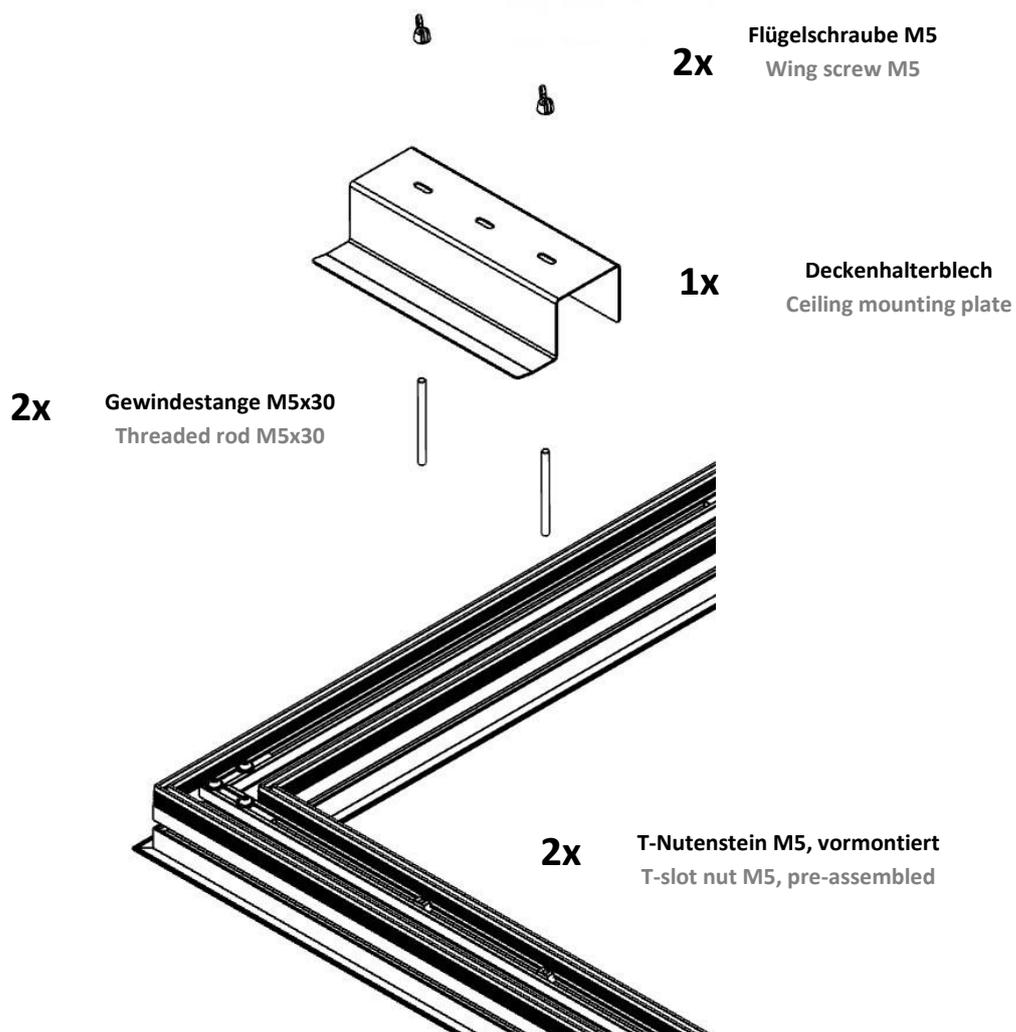
Lieferumfang

Scope of delivery

<https://www.as-led.de/>



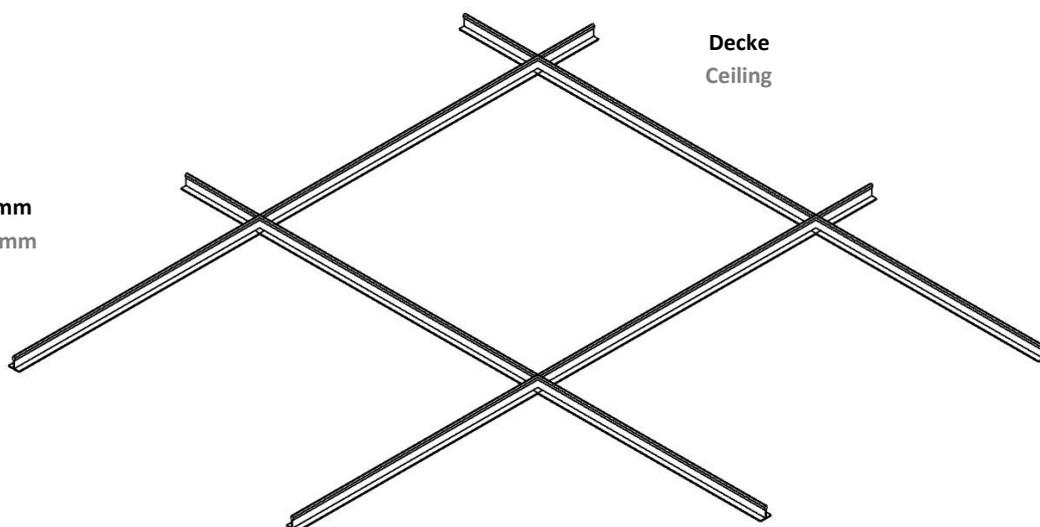
2

Option O6001<https://www.as-led.de/>

3

Deckenöffnungen**Ceiling holes**

Systemdecke 625x625 mm
System ceiling 625x625 mm

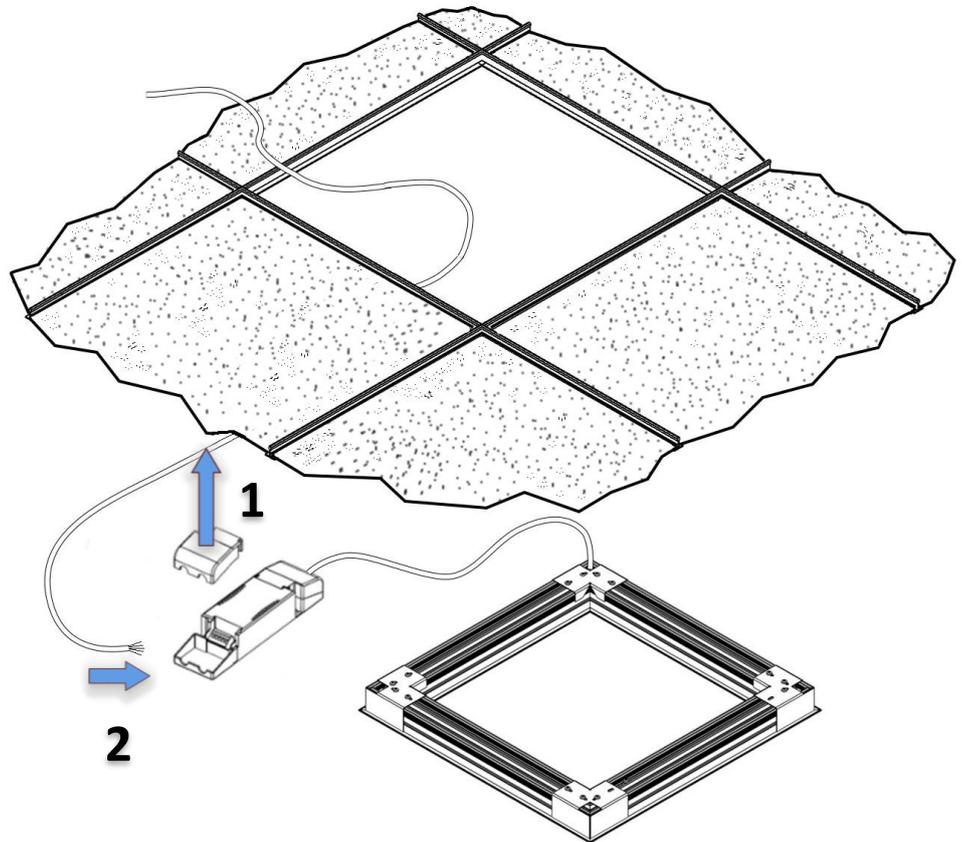


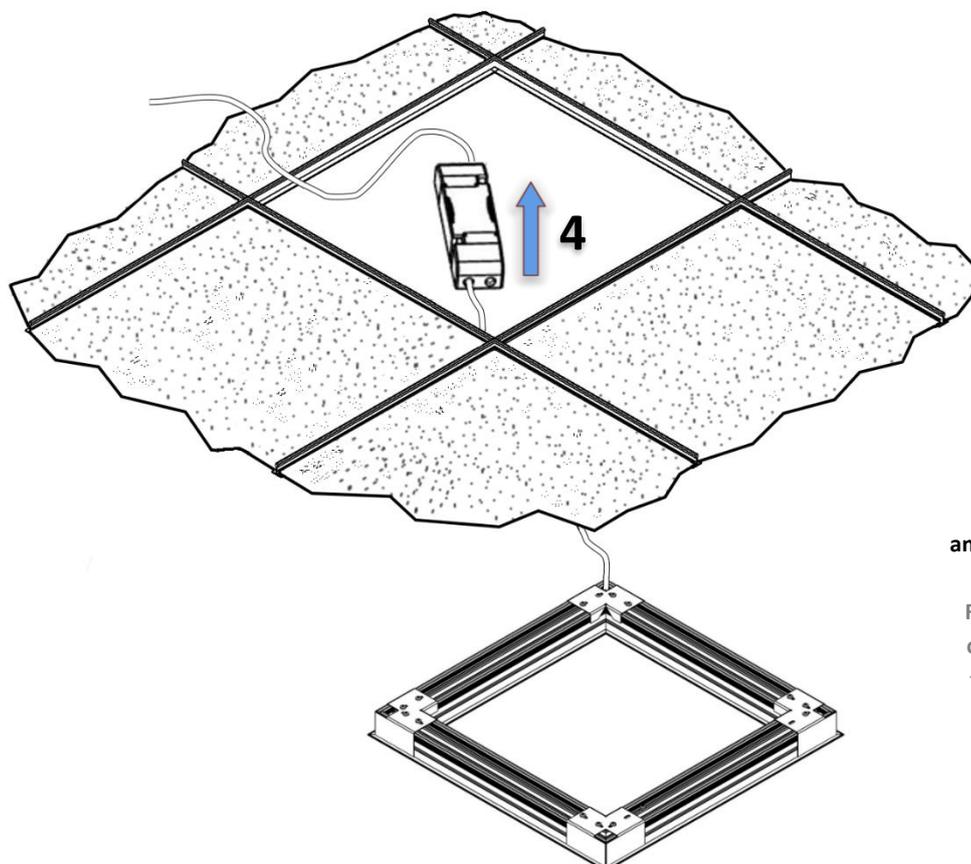
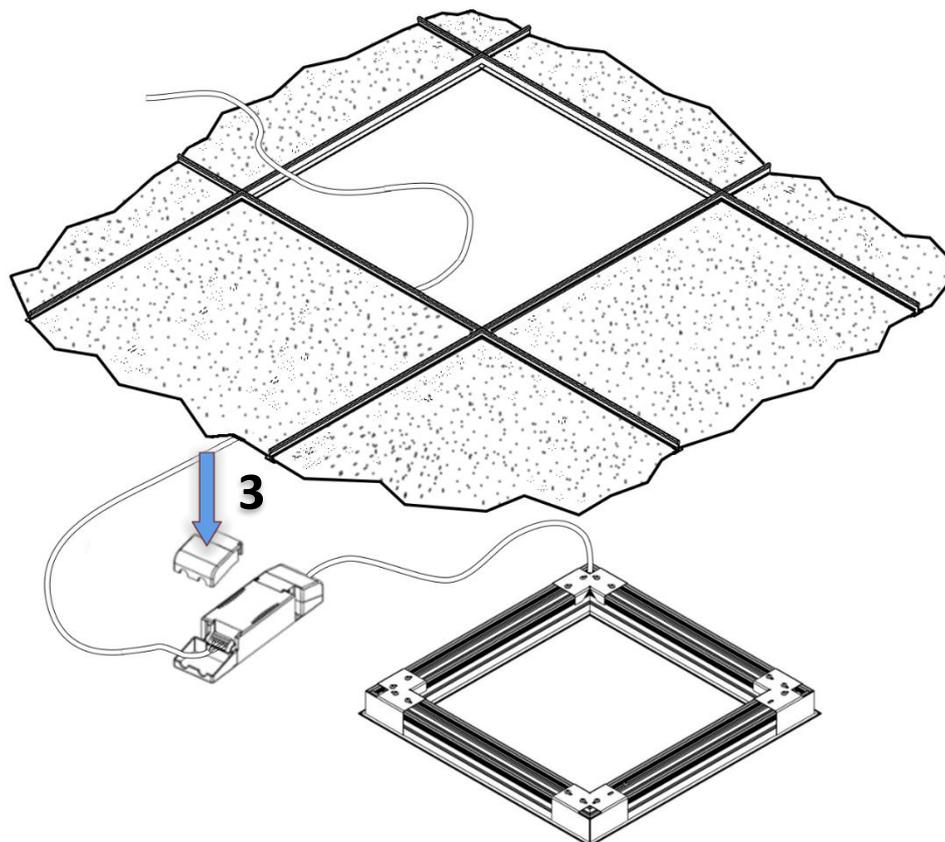
4

Netzteil anschließen**Connecting the power supply unit**

**Netzteil Kappe entfernen (1)
und Anschlusskabel am
Netzteil anschließen (2). Mehr
Informationen ab Seite 6.**

Remove the power supply unit
cap(1) and connect the
connecting cable to the power
supply unit(2). More
information on page 6.

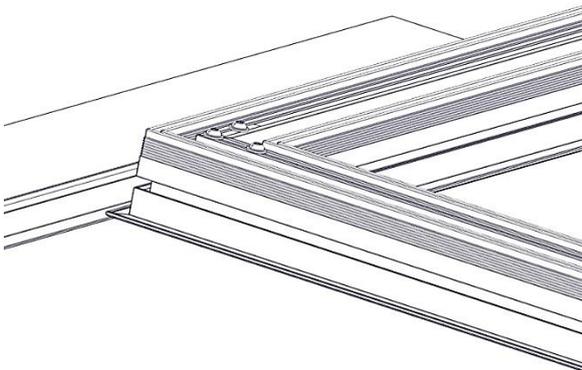
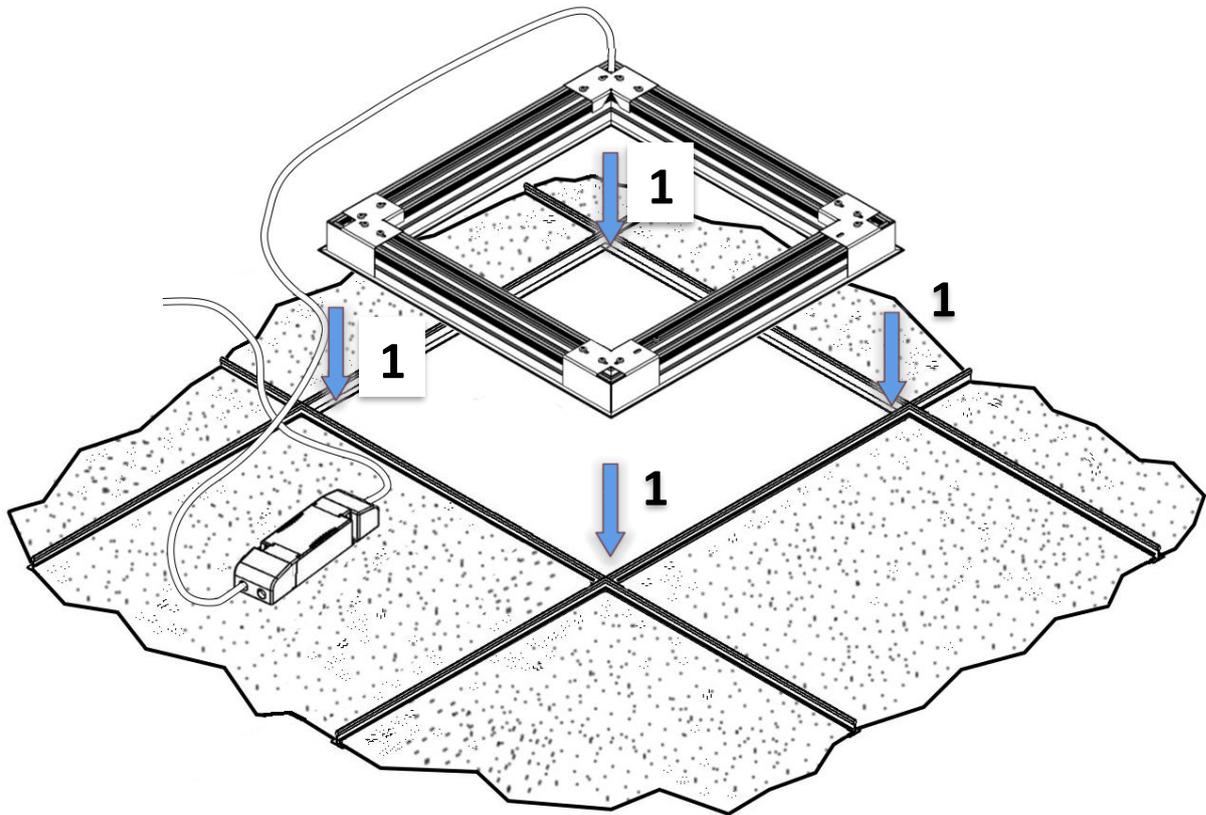


Netzteil anschließen**Connecting the power supply unit**

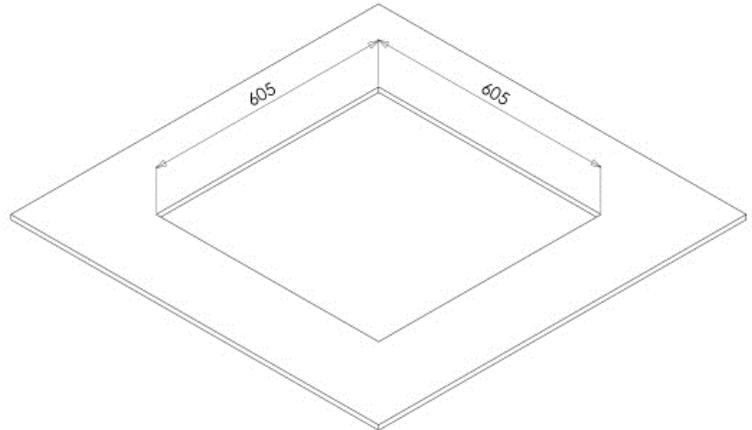
**Kappe aufsetzen (3) und
angeschlossenen Netzteil durch das
Loch auf die Decke legen (4).**
Replace the cap(3) and place the
connected power supply unit on
the ceiling through the hole (4).

Einlegemontage**Inlay mounting**

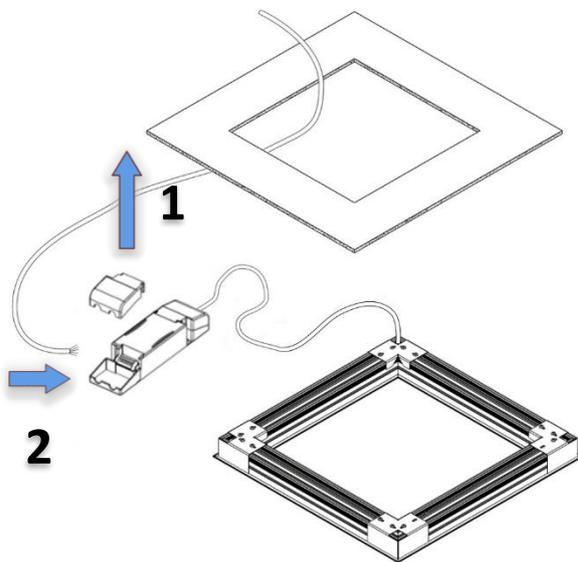
Leuchte in der Loch nach oben schieben dann auf die Rahmen der Decke einlegen (1).
Slide the luminaire upwards in the hole then insert it on the ceiling frames (1).



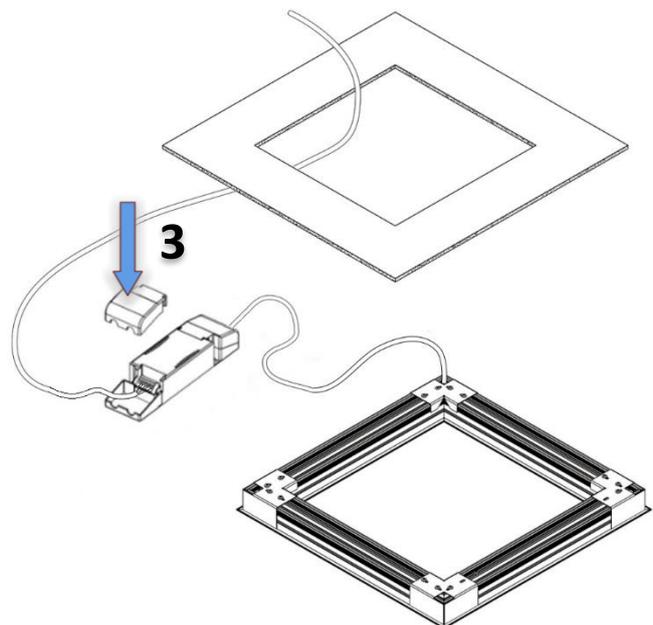
Einbaumontage Panel mounting

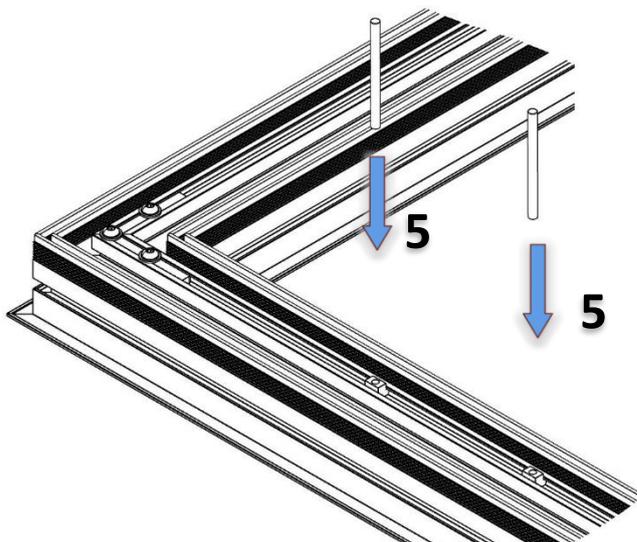
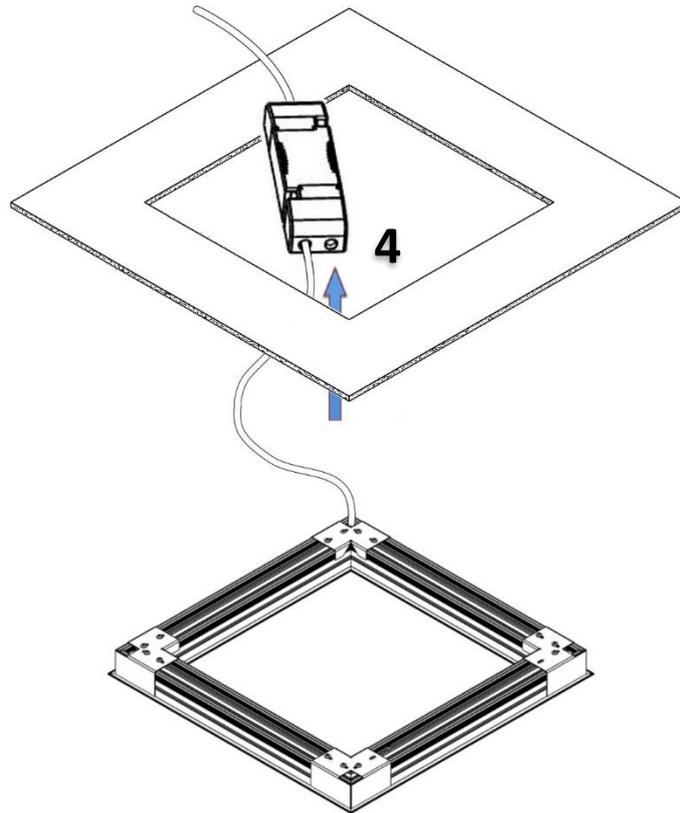


Deckenausschnitt.
Ceiling cut-out.



Netzteil anschließen.
Connecting the power
supply unit.



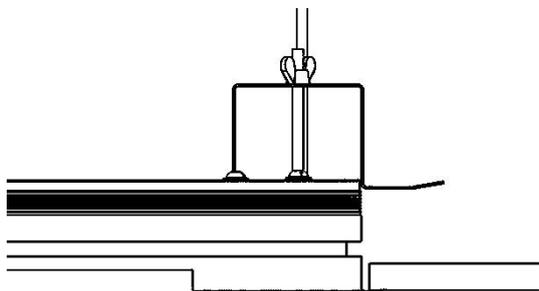
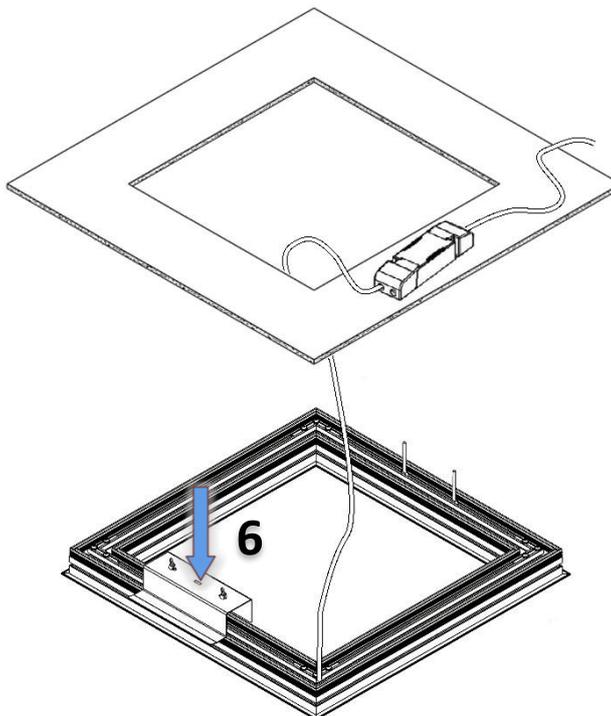
Einbaumontage
Panel mounting

Montage Gewindestangen.
Assembly of threaded rods.

Einbaumontage Panel mounting



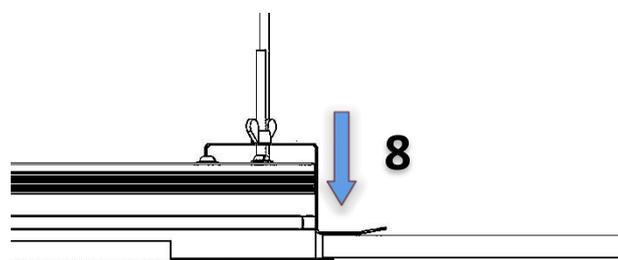
Montage 1.ter Deckenhalter.
Mounting the first ceiling
bracket.



7 ↑ **Leuchte von unten einschieben.**
Insert luminaire from below.



Zweiten Deckenhalter montieren.
Mount the second ceiling bracket.



Leuchte verklemmen.
Clamp luminaire.



Leuchte verklemmen.
Clamp luminaire.

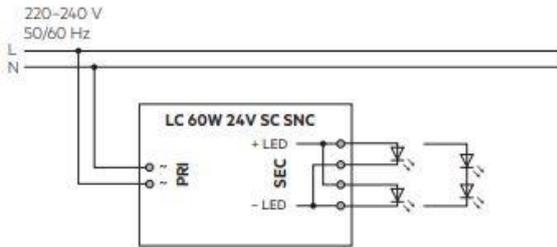
Montage Netzteil Tridonic LC 60W 24V SC SNC (3-polig)

Installation Power supply unit Tridonic LC 60W 24V SC SNC (3-pole)



1. Anschlussdiagramm

1. Connection diagram



2. Leitungsart und Leitungsquerschnitt

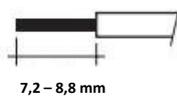
2. Cable type and cable cross section

Zur Verdrahtung können Litzen draht mit Aderendhülsen oder Voll draht mit Leitungsquerschnitt von 0,75 bis 1,5 mm² verwendet werden. Für eine perfekte Funktion der Steckklemme Leitungen 7,2 – 8,8 mm abisolieren. Nur einen Draht pro Anschlussklemme verwenden.

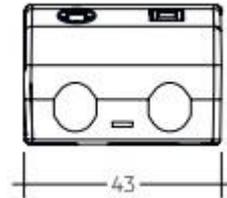
Litz wire with ferrules or solid wire with a conductor cross-section of 0.75 to 1.5 mm² can be used for wiring. For perfect function of the plug-in terminal, strip 8.5 - 9.5 mm of insulation from the wires. Use only one wire per terminal.

LED-Modul/LED-Treiber/Spannungsversorgung
LED module/LED driver/power supply

Drahtvorbereitung
Wire preparation
0,75 – 1,5 mm²

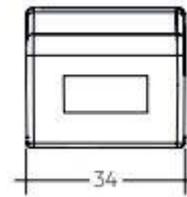


Primäre Zugentlastung für kabel mit größerem Kabelmantel
Primary strain relief for cables with larger cable sheath



Zulässige Durchmesser des Kabelmantels: 2,2 - 9 mm.
Permissible cable sheath diameter: 2.2 - 9 mm.

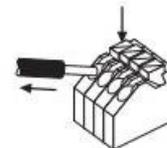
Primäre Zugentlastung für kabel mit größerem Kabelmantel
Primary strain relief for cables with larger cable sheath



Zulässige Durchmesser des Kabelmantels: 3 - 9 mm.
Permissible cable sheath diameter: 3 - 9 mm.

3. Lösen der Klemmverdrahtung

3. Loosening the clamp wiring



Dazu den „Drücker“ an der Klemme betätigen und den Draht nach vorne abziehen.

To do this, press the "pusher" on the clamp and pull the wire forward.

Für mehr Informationen über das Netzteil folgen Sie bitte dem Link:

https://www.tridonic.com/com/de/download/data_sheets/Driver_LC_60W_24V_SC_SNC_de.pdf

For more information about the power supply please follow the link:

https://www.tridonic.com/com/de/download/data_sheets/Driver_LC_60W_24V_SC_SNC_de.pdf

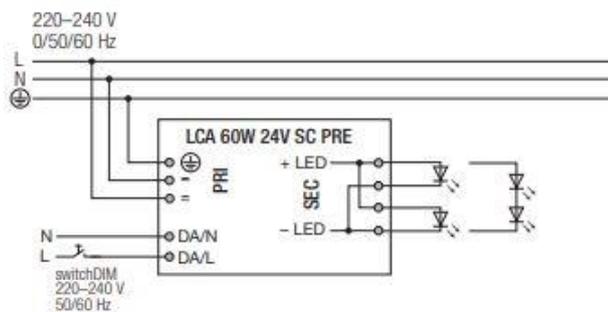
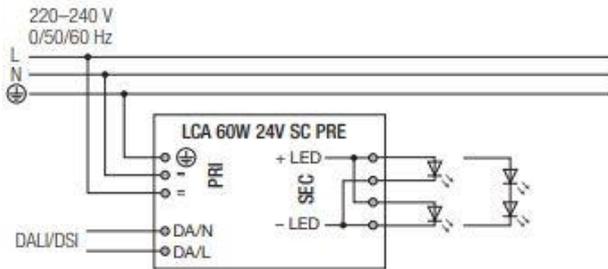
Montage Netzteil Tridonic LCA 60W 24V one4all SC PRE DALI (5-polig)

Installation Power supply unit Tridonic LCA 60W 24V one4all SC PRE DALI (5-pole)



1. Anschlussdiagramm

1. Connection diagram



2. Leitungsart und Leitungsquerschnitt

2. Cable type and cable cross section

Zur Verdrahtung können Litzendraht mit Aderendhülsen oder Volldraht mit Leitungsquerschnitt von 0,75 bis 1,5 mm² verwendet werden. Für eine perfekte Funktion der Steckklemme Leitungen 8 mm abisolieren. Nur einen Draht pro Anschlussklemme verwenden.

Litz wire with ferrules or solid wire with a conductor cross-section of 0.75 to 1.5 mm² can be used for wiring. For perfect function of the plug-in terminal, strip 8.5 - 9.5 mm of insulation from the wires. Use only one wire per terminal.

LED-Modul/LED-Treiber/Spannungsversorgung

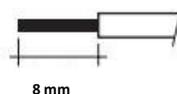
LED module/LED driver/power supply

Drahtvorbereitung

Wire preparation

0,75 – 1,5 mm²

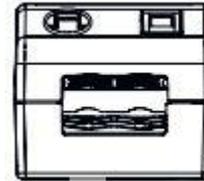
0.75 – 1.5 mm²



8 mm

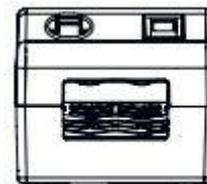
Primäre Zugentlastung für kabel mit größerem Kabelmantel

Primary strain relief for cables with larger cable sheath



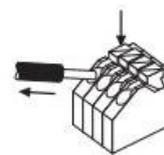
Primäre Zugentlastung für kabel mit größerem Kabelmantel

Primary strain relief for cables with larger cable sheath



3. Lösen der Klemmverdrahtung

3. Loosening the clamp wiring



Dazu den „Drücker“ an der Klemme betätigen und den Draht nach vorne abziehen.

To do this, press the "pusher" on the clamp and pull the wire forward.

Für mehr Informationen über das Netzteil folgen Sie bitte dem Link:

https://www.tridonic.com/com/de/download/data_sheets/Driver_LCA_60W_24V_one4all_SC_PRE_de.pdf

For more information about the power supply please follow the link:

https://www.tridonic.com/com/de/download/data_sheets/Driver_LCA_60W_24V_one4all_SC_PRE_de.pdf

Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten LC 60W 24V SC SNC (3-polig)

Maximum load of automatic circuit breakers LC 60W 24V SC SNC (3-pole)

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
Anzahl Leuchten	28	37	47	58	17	22	28	35	27,7A	198 μ s

13

Maximale Belastung von Leitungsschutzautomaten LCA 60W 24V one4all SC PRE DALI (5-polig)

Maximum load of automatic circuit breakers LCA 60W 24V one4all SC PRE DALI (5-pole)

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
Installation \emptyset	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I_{max}	Pulsdauer
Anzahl Leuchten	13	18	23	30	8	11	14	18	32,2A	187 μ s

14

Installationshinweis

Installation information



Die Lichtquelle/die Module dieser Leuchte sind austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, können die Module ersetzt werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbaren Fachkraft ersetzt werden.

The luminaire light source (s) are interchangeable. When the light source has reached its end of life, the modules can be replaced. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or a comparable specialist.



“Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags!”

Achtung, gefährliche Spannung > 65Vdc!

Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden und setzen Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

„Caution, risk of electric shock“

Caution, dangerous voltage > 65Vdc!

Work on the luminaire must only be carried out in a tension - free state.

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.



Leuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur.

Luminaire with limited surface temperature.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der EG einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräte entsorgt werden.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the product must be sent to a separate waste collection point in the EC. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Marked products may not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.